

Porównanie tłumaczeń Psalmów 66:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Złożę Ci tłuste całopalenia wraz z wonnością (ofiar z) baranów, Ofiaruję cielce i kozły. Sela.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	I złożę Ci tłuste całopalenia, miły zapach ofiar z baranów, Ofiaruję Ci cielce i kozły. Sela.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Będę ci składał w ofierze całopalenia z tłustych zwierząt wraz z wonnością baranów, ofiaruję ci woły i kozły. Sela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Całopalenie z tłustych baranów będę ofiarował z kadzeniem, będę ofiarował woły i kozły. Sela.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Całopalenia tłuste ofiaruję tobie, z kadzeniem baranów, ofiarując woły z kozłami.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Złożę Ci w ofierze całopalnej tłuste owce razem z wonią [z ofiar] baranów; ofiaruję Ci krowy i kozły. Sela.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ofiaruję ci tłuste całopalenia wraz z wonnością ofiar z baranów, Ofiaruję ci woły i kozły. Sela.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ofiaruję Ci tłuste całopalenia, z wonią ofiarnych baranów złożę Ci woły i kozły.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Złożę Ci tłuste całopalenia wraz z dymem tłuszczu baranów; ofiaruję Ci woły i kozły.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Chcę ofiarować Tobie całopalenia z tłustych owiec wraz z dymem spalanych baranów; składam w ofierze woły i kozły.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Złożę Ci tuczne całopalenia i barany razem z kadzidłem; przygotuję cielce i kozły. Sela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ofiaruję ci całopalenia z młodych tucznych zwierząt, z dymem ofiarnym z baranów. Byka złożę wraz z kozłami. Sela.